

9-29-1999

## September 29th 1999

Hispanic News

Follow this and additional works at: <http://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews>

---

### Recommended Citation

Hispanic News, "September 29th 1999" (1999). *Hispanic News*. Paper 242.  
<http://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews/242>

This Article is brought to you for free and open access by the Special Collections & Archives at CSUSB ScholarWorks. It has been accepted for inclusion in Hispanic News by an authorized administrator of CSUSB ScholarWorks. For more information, please contact [scholarworks@csusb.edu](mailto:scholarworks@csusb.edu).



A Publication of the  
Hispanic Communication &  
Development Corporation

Wednesday  
September 29, 1999  
Volume 13  
Number 3



INLAND EMPIRE

# HISPANIC NEWS

*Serving the Hispanic Communities in the Inland Empire*

• San Bernardino • Colton • Rialto • Bloomington • Redlands • Fontana • Rancho Cucamonga • Ontario  
• Victor Valley • Riverside • Casa Blanca • Corona

*The Inland Empire's Only Hispanic Minority Owned English Language Newspaper*

## Romelio Ruiz, 60, Moreno Valley community activist, dies of heart attack in Mexico



**Romelio Ruiz, civil rights activist and president of the Hispanos Unidos in Moreno Valley, died of a heart attack in San Juan De Los Lagos, Mexico.**

The community of Moreno Valley was devastated when word was received from San Juan De Los Lagos, Mexico, that Romelio Ruiz, 60, community activist and leader, had succumbed from a heart attack on Wednesday, September 22, 1999.

Ruiz was recognized in the Moreno Valley region for his civil rights activism working for farm workers rights primarily in the Hispanic community. Luz Maria Ayala, director of the Hermandad Nacional Mexicana, stated that Mr. Ruiz worked for the disenfranchised for over 30 years. "The death of Romelio is a tremendous loss to the Hispanic community and a personal loss of a dear friend," she said.

As a result of his participation in helping Hispanic students to stay in school and intervention when they (the students) were in trouble, Ruiz organized and became president of the Hispanos Unidos, a community and parent group that advocated quality education for all students in the school district.

As president of the HU, Ruiz was actively involved with the school district and became president of the Moreno Valley School District's Bilingual Advisory Board. He became the liaison between the community and school officials.

Through his leadership, clothing was collected for distribution to poor families in Tijuana, which became a traditional project of the community. He was also instrumen-

**Continued on page 4**

## Baca will be Democratic candidate in November

In a suspenseful election evening on September 21, State Senator Joe Baca narrowly won the Democratic nomination against Marta Macias Brown to succeed Congressman George Brown in the 42nd Congressional District. Brown, widow of the late congressman, was within 11 votes behind Baca, and throughout the evening the returns seesawed between the two candidates. When all the precinct were in, Baca was 488 votes ahead.

The election night vote count was 11,689 for Baca, 11,201 for Brown and 10,152 for Pirozzi, with Eshleman receiving 1,629. The Registrar of Voters office announced that 1,750 votes consisting of write-ins or absentees either voted or turned in at the polls were still outstanding and the final official count would be announced on Friday, September 24.

The official count, including outstanding votes, was 12,089 for Baca, 31.5%, Macias Brown 11,571, 30.2%, Pirozzi 10,526, 27.5% and 1,676 for Eshleman 4.3%.

Brown conceded defeat on Friday with a statement commending the committed citizens who came together to fight for a tradition of service, excellence and caring. She also stated that she sees Democratic forces unifying to hold the seat and "sup-



**State Senator Joe Baca, above, will be the Democratic candidate in a special election on November 16, for the 42nd Congressional district to succeed the late Congressman George Brown.**

ports that effort."

In a final statement, Baca said that now it's a matter of coming together and staying

**Continued on page 8**

## Casa Blanca Elementary School Reunion Planned at Villegas Community Center

The Casa Blanca Elementary School Reunion Committee is currently seeking former students that attended the school from 1924 to 1967.

Ed Martinez and Rudy Chavez, co-

chairs, have been researching school files, attendance records and (old) photos of students and talking to neighbors and relatives of students. "Our research tells us that many of those students are scattered all over the

state, country and even in foreign countries," stated Chavez.

The reunion event will be held at the Villegas Community Center, 7398 Peters

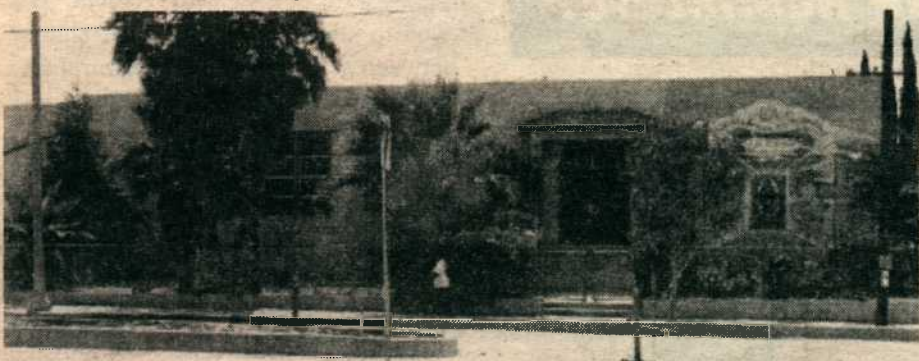
Street, Riverside (Casa Blanca) on November 14, 1999. The co-chairs stated many reservations have been made and tickets are

**Continued on page 6**

## Martin Valdez honored by League of Women Voters with Citizen of Achievement Award

Martin Valdez, Assistant to the County Superintendent of Schools, San Bernardino County, has received the League of Women Voters' Citizen of Achievement Award at the San Bernardino County Administration Building.

Valdez was recognized for his many years of involvement in community and youth organizations, and his participation with youth safety in the schools. Valdez is a candidate for the San Bernardino School District Board of Trustees.



**The old Casa Blanca Elementary School, above, now Saint Anthony Catholic School, where many of Casa Blanca youth received their elementary education from 1924 to 1967. A school reunion is planned on November 14, 1999 at the Villegas Center.**



## A Message from Dr. Arturo Delgado Superintendent of San Bernardino City Schools



### Dr. Arturo Delgado, newly appointed Superintendent for the San Bernardino School District.

It's a great day in San Bernardino! I've been superintendent since August and this is my first address to the entire San Bernardino community. Reaching out to the community is very important to me, and you can expect to see me out and about a lot. I want to get to know you; I want you to get to know me. I truly believe that communication with the community should start at the top, with the Superintendent.

I want our community to be aware of the many fine programs we have going on in our schools. Our District should never be known as "the best kept secret in town". If the high quality of the San

Bernardino City Schools is a secret to most of you and your neighbors, then I want to find ways to let you know more about what's going on inside our school doors.

I pledge to work with our entire community and not just a few chosen segments of our community. The schools serve everyone, and we ought to be listening and working with everyone.

For those that may not know, I have been Assistant Superintendent in the district for the past two years, in charge of human resources. I was deeply involved in seeing that our students have the best possible teachers because they deserve the best. We hired 400 new teachers last year, and I am proud to say they all met the very high standards we set.

I am very, very excited to be the new superintendent of San Bernardino City Unified District. This is a good district with a lot to offer students. We have many excellent employees and some exceptional programs. But even a good district can be enhanced, and together with the community, staff and Board of Education, we will be improving on what is already being done.

I've done quite a bit of thinking over the past few days, and there are several areas I plan to begin working on immediately.

Reducing the dropout rate is certainly a priority. During the 1995-96 school year our dropout rate was 8.1 percent, the following year 1996-97, 9.0 percent. But programs put into place to encourage students to stay in school, began showing some effect in 1997-98, and the dropout rate went down to 7.1 percent. I'm happy with the decrease, but this is still unacceptable. My staff and I, working with administrators and teachers, must bring the rate down even further and as quickly as possible. To succeed in today's technological society, our young people must first graduate from high school. We know there is a strong correlation between lack of education and crime, and we want better than that for our students. We must keep students in school.

My next area of concern, the college going rate, goes hand in hand with keeping students in school. While we think it is important to prepare our students for good jobs after they graduate from high school, we are also concerned that they be open to getting more education. Whether they go to San Bernardino Valley College, Cal-State, San Bernardino, University of California, or a technical school, it is our job to give them a solid foundation to be able to succeed. Currently about 64.5 percent of our high school graduates are going on to higher education. This number has risen over the past few years, and I'm happy to see that. I am not satisfied, however! The number needs to be much higher. The future is going to belong to the students who have met the academic challenges of colleges, universities, and other specialized training schools, and have succeeded.

Right now, we have in place a number of alternative programs for students who may need a less structured educational program. Again, working with my staff, I am planning to continue and even increase these offerings. I want all of our students to find a place where they can make progress and be successful.

While I am very proud that the test scores for most of our schools are keep-

ing pace with school districts across California, I am deeply concerned that we have schools whose scores place them close to the bottom in the state. ALL of our schools must do better than this. San Bernardino may be a large urban district with students whose families are struggling financially or face language barriers, but this is no excuse for lowering our expectations. Our students are as capable and bright as any youngsters in California, and we will find ways to help them improve and raise these test scores. We are fortunate to have the kind of teaching and administrative staff that can handle tough challenges - and this is a tough challenge, but I have every confidence that we are going to face these challenges squarely and overcome them.

Cultural diversity is a major concern and is an issue I intend to look at long and hard. We are located in one of the most culturally diverse areas in California, not only in terms of community but in our student population as well. Seventy-seven point three percent of students in our district are minorities; they speak more than 40 different languages. In everything we do, we have to take these facts into account: in our hiring, recruiting, training, and in planning for the future.

I'm aware that there is much concern in the community about the need for a diversified staff particularly in the management and teaching positions. We're compiling statistics for teachers, but I can tell you where we are with management hiring. Since my arrival to the San Bernardino City Unified School District, we have made concerted effort to recruit and hire a management and teaching team that more closely reflects our community. Fifty percent of our management team and 33% of the teaching staff we have hired in the last two years are minorities. We're not where we want to be yet, but we are working on it.

Just this past Spring, we established a cultural diversity committee. The committee will look at the perceptions and effects of cultural diversity within the district. Surveys will be used to gather baseline data to help us chart a course of action. Among the things the committee will look at are current policy, staff development and curriculum needs, and student achievement. We need to know if there is a correlation between achievement and cultural differences, between achievement and staff diversity. If there is a correlation, what are we doing about it? How can we effect change? If we sincerely want our children to learn and be the best that they can be and we do, then we need to take a look at anything and everything that might affect their achievement.

The committee will recommend goals and guidelines and will develop a plan of action to deal with cultural

### Inland Empire **HISPANIC NEWS**


The *Inland Empire Hispanic News* is owned and operated by the Hispanic Communication and Development Corporation.

**Publisher/Editor** - Graciano Gomez  
**Office Manager** - Trini Gomez  
**Design/Layout** - Jaclyn Ink  
**Accounts Analyst** - Stella Salazar  
**Marketing Reps.** - Stella Alva  
                            - Gabe Ybarra  
**Distribution** - Art Ramos

**Writers** - Sandra Martinez  
            - Leonard Goymerac  
            - Pauline Jaramillo

The *Inland Empire Hispanic News* is published every two weeks and distributed in San Bernardino, Riverside, Coitton, Fontana, Redlands, Rancho Cucamonga, Ontario, Corona, Casa Blanca, and the High Desert. You may subscribe or advertise by contacting the office at:  
**Telephone** (909) 381- 6259  
**Fax** (909) 484- 0419  
**Email** [hispanic\\_news@eee.org](mailto:hispanic_news@eee.org)  
**Office:**  
**1558-D North Waterman**  
**San Bernardino, CA 92404**

## Do Your Kids Need Healthcare?

Only  can cover your child for as low as

# \$4 a month\*

You get:

- Full health, dental and vision benefits
- **No** cost hospitalization
- \$5 office visits, \$5 prescriptions
- **No** monthly paperwork

**IEHP has the lowest rates available in San Bernardino and Riverside counties.**

**Call 1-800-440-IEHP (4347) for details.**



\*Child must live in San Bernardino or Riverside Counties. When you choose IEHP, coverage costs \$4 or \$6 per child depending on your family income. With IEHP, you will NEVER pay more than \$18 a month total, even if more than 3 children are enrolled.

Continued on page 6



## Nydia Rojas



Nydia Rojas

At a mere 19 years of age, Nydia Rojas is accomplished well beyond her years. On her Hollywood Records debut, *Si Me Conocieras*, the musical prodigy reveals her maturity by bringing a contemporary flair to mariachi without compromising the music's beloved heritage.

Born in Southern California and raised in Guadalajara, Mexico, Rojas quickly developed an affinity for the musical styles indigenous to the land that nurtured her formative years. When she was only ten, Rojas decided that she wanted to pursue music professionally; and at the age of eleven, she had her first paying job as a mariachi musician singing in a local southern California restaurant. By the time she was 16, Nydia Rojas was playing to sold out arenas and crowds of over 18,000 fans.

Recorded in Mexico City and brimming with Mexico's finest mariachi musicians, *Si Me Conocieras* was helmed by producer Carlos Cabral "Junior," acclaimed for his work with Ana Gabriel, Ana Barbara, Marco Antonio Solis and Los Temerarios, among others. For *Si Me Conocieras*, Cabral drew from the talents of the field's top arrange-

ers, including Rigoberto Alfaro (Alejandro Fernandez, Vicente Fernandez), Javier Carrillo (Pepe Aguilar) and Manuel Cazares (Juan Gabriel), the arranger behind the album's first single, "No Sé Más De Mí."

What gives *Si Me Conocieras* its truly distinctive thumb print, however, is Nydia Rojas herself, who, for the first time, took much more active and assertive role in the recording of this, her third major label release. As she describes it: "I was much more vocal in offering my input. The first two albums people told me, 'Okay, we've got the arrangements. You're going to go into the studio and sing them.' I was 15 and 16, and was very timid and intimidated. The albums turned out really good, but for this one I said, 'All right, not it's my turn. This is my chance to show everybody my ideas.'"

Rojas further inscribed her own mark on *Si Me Conocieras* by penning two original songs - the title track "Si Me Conocieras" and "Nuestra Fiesta," which was written as the theme song for Fiesta Broadway, the nation's largest Cinco de Mayo celebration held annually in Los Angeles.

The combination of mariachi's master minds and Rojas' distinctive voice and style results in a record as rich as it is lustrous, but with a few twists - the flamenco flavoring of "Te Volveré A Encontrar," featuring accompaniment by Gipsyland; the rock edge of "Luna Blanca," with guitar and vocal help from Miles Zuniga of the pop sensation Fastball; and the surprisingly sweet Nat King Cole cover "Smile." It should come as no surprise, though, that Rojas is capable of creating such beauty. For even at nineteen, she has spent almost her entire life making music.



BASKING RIDGE, NJ - Thanks to a \$100,000 donation from the AT&T Foundation, the ASPIRA Association looks forward to an expansion of its Math and Science Academy program. The first national organization of its kind, ASPIRA is dedicated to encouraging and promoting education and leadership development among Hispanic youth. Funds will be used to implement program curriculum activities, further Web site development, and help increase awareness, knowledge and motivation of Hispanic youth in mathematics, science and technology. The program will also provide academic support, counseling and promote parental involvement.

Pictured: (fourth from right) Roberto Cruz, AT&T Corporate Affairs Director, presents the \$100,000 AT&T grant to young members of ASPIRA.

### MAGNUM, CASTRO & ASSOCIATES

CRIMINAL DEFENSE ATTORNEYS

*Handling all criminal matters*

FOR A FREE CONSULTATION CALL US AT

(909) 383-9430

Or page Attorney Rosalio Castro at 1-800-800-7759  
788 N. Arrowhead Avenue, San Bernardino, CA 92401

## CITY OF RIVERSIDE

**PEOPLE SERVING PEOPLE**



### POLICE OFFICER RECRUITMENT

\$3,213 - \$3,374 - \$3,542 - \$3,719 - \$3,904 - \$4,101 - \$4,305

EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER • WOMEN & MINORITIES ENCOURAGED TO APPLY

Apply:

City of Riverside Human Resources Department  
3780 Market Street  
Riverside, CA 92501  
(909) 782-5808

### ST. ADELAIDE'S CHURCH CARNIVAL

27457 BASELINE, HIGHLAND (BASELINE AT CHURCH AVENUE)  
SATURDAY NOVEMBER 2 AND SUNDAY NOVEMBER 3  
FAMILY ORIENTED ENTERTAINMENT

**San Bernardino**  
**Sew / Vac**

CLASSES OFFERED

QUILTING  
BASIC SEWING  
ELNA CLUB

Basic classes begin September 30th,  
1:30 pm to 3:30 pm.

Sign up fee for 4 weeks is \$40.00. Bilingual Teacher.  
Classes are kept small to ensure one on one assistance.

Our classes are limited, so don't wait, sign up NOW!

Quilting classes are held Sat. 10:00 am to 12:00 pm.

Children 12 years and older are welcome.



SAVE Up to 50% OFF  
Select Sewing Machines





## Romelio Ruiz Dies in Mexico - From P. 1

tal in raising money for Christmas baskets for many poor children in the Moreno Valley schools.

As president of the Hispanos Unidos, the group raised scholarships for students and organized citizenship classes for adults. The student activity resulted in Moreno Valley becoming sister city to San Juan De Los Lagos, Mexico, through the efforts of Ruiz, the town where he was born. He became the liaison for the sister city program.

Ruiz was in San Juan De Los Lagos, relating to sister city business, mainly, the project of the temporary visit of the Virgin de San Juan De Los Lagos in Moreno Valley, when he was stricken with a heart attack.

The visit of the Virgin is scheduled for

October 15th through the 18th at Saint Christopher Church, Moreno Valley.

A memorial Mass is scheduled at Saint Christopher Church on Saturday, October 2.

Ruiz is survived by his wife, Isaura, children Natalie, Iras, Jairo, Ivet, Marta, Alma and Romelio, Jr.

In a telephone interview with the IEHN, his widow stated that the family will continue to practice the ideals of her late husband.

"My husband stood for equal justice for all, equal treatment to all people and help the unfortunate who are unable to help themselves.

"This was his goal in life and this is the goal of our family."

## Amado (Doc) and Rosie Arellano receive the League of Women Voters Citizens of Achievement Award



Amado (Doc) and Rosie Arellano, recently received the League of Women Voters' Citizens of Achievement Award for their contribution to St. Anthony's Catholic Church. Their activities with the church and parochial school for the past 15 years has included fund-raising projects, bingo operations, collect and distribute food baskets on Thanksgiving and Christmas. The Arellanos are also very active with the Knights of Columbus-Dei Rosa Council, helping the members in need and participating in the various fund-raising and, charitable projects.

## Pacific Bell Presents \$9,000 to I.E. Hispanic Education Fund



Mary Zaneski, (fourth from left) Director-External Affairs for Pacific Bell, poses with the board of directors of the Inland Empire Hispanic Education and Scholarship Foundation after presenting a check for \$9,000 for the newly-formed education group. Pictured (l to r) are Martin Vaidez, Ofelia Valdez-Yeager, Graciano Gomez, Zaneski, Joe Rodriguez, Linda Boswell and Ralph Hernandez. The check was presented at the Kiwanis Club of Greater San Bernardino meeting held at Mitla's Cafe, San Bernardino. The IEHESF is targeted toward students planning to attend a college or university or currently in an educational institution setting.



**ONE STOP HALLOWEEN SHOPPING**



**Costumes, Accessories, Make-up, Masks, Wigs, Novelties, Party Decorations, Fishnet Hosiery**



**Tiaras for QUINCEANERAS or WEDDINGS or.....?**

**FUN CORNER**

**426 W. Baseline  
San Bernardino**

**Best Low Prices  
Year Round  
Open Every Day**

**For Further  
Information  
(909) 885-7648  
(909) 824-3073**

**COUPON  
15% OFF**



### Record New Student Enrollment

When the University of Redlands begins the academic year Tuesday, a record number of new students will be attending classes. For the fourth straight year, new student enrollment has set a record with 600 new students - 478 freshman and 122 transfers at last official count. Last fall, the university enrolled 532 new students.

The number of new Hispanic students nearly doubled this fall - from 44 to 73, making up 12 percent of the new enrollment.

Total enrollment for the College of Arts & Sciences is estimated at about 1,700, bringing the university closer to its goal of 2000 students by 2002. Overall enrollment, including adult students at Whitehead College, is estimated at 3,800.

"I honestly believe Redlands has become a hot school," said Dean of Admissions Paul Driscoll. "More high school counselors are adding Redlands to the list of schools to take a look at, and more California students are considering private schools in a way that they weren't five years ago." The university, which ranks in the Top 5 West-

ern Regional Universities according to U.S. News and World Report, has focused its recruitment efforts on California and added two more admission counselors.

Driscoll said the overwhelming growth in Hispanic students is reflective of the demographic changes in the state and increased interest from within the Inland Empire. Thirty percent - or 123 - of the 410 new students from California come from the Inland Empire.

"We're very proud of this enrollment increase," said John Lujan, assistant to the president for diversity programs. "It's the sign of the times. As we turn the corner on the century and the state has become as diverse, we want to reflect the communities that we serve. We want to see the same success with other groups."

Minorities make up 27 percent of the new students, with Latinos at 12 percent, Asians at 7 percent, African-Americans at 4 percent, Native Americans at 1 percent and multi ethnic at 3 percent.

### Fair Housing Workshop, Thursday, October 7 at Kellogg Room, Norman Feldheym Library

You are invited to attend these informative fair housing workshops for tenants, rental owners and managers, home owners and Realtors to learn about your Fair Housing right and responsibilities. These workshops will be held on Thursday, October 7, 1999 from 2:00 p.m. to 4:00 p.m. at the San Bernardino Norman Feldheym Library - Kellogg Room A, 555 West 6th Street, San Bernardino, CA 92410.

A well rounded program is planned by Inland Fair Housing and Mediation Board with emphasis on housing dis-

crimination and landlord/tenant rights and remedies. Other topics include housing mediation and FHA default/foreclosure counseling. Presentations will be made and questions answered. An exchange of ideas will be encouraged throughout the open workshop.

Inland Fair Housing and Mediation Board is a nonprofit organization which promotes Fair Housing and housing dispute resolution and disseminates information to the general public.

For more information call (800) 321-0911 or (909) 984-2254.

### MALDEF's Census 200 Outreach Campaign

Once every ten years, the United States Census Bureau undertakes the process of counting every single person who lives in the United States. This process is called the census and it is specifically mandated by the US Constitution. The last census was taken in 1990, and the next one is scheduled for the year 2000.

MALDEF's ¡Hágase Contar! Make Yourself Count! Campaign is a national, multi-media, outreach campaign designed to educate Latinos about the census, and encourage their participation. The Mexican American Legal Defense and Educational Fund (MALDEF) has a thirty year history of working to advance the rights of Latinos living in the United States. Making sure that all Latinos are properly counted in the Census has always been one of MALDEF's key priorities. In fact, MALDEF has taken a leadership role in reaching out to Latinos in each of the last three censuses. The 2000 Census will mark the beginning of the fourth decade of MALDEF leadership on this issue.

#### The Importance of the Census

The census is our country's most basic source of demographic data. It is used by virtually all federal, state and local government agencies (and others) to make important decisions that affect every community in our country. For example, census data is used to deter-

mine how to draw lines around political districts; how much money to give to schools in different areas; how to plan for more, or less housing in cities and neighborhoods; and how to plan for the health needs of different communities.

The Census Bureau has estimated that in 1990, the last time the Census was taken, almost 2% of the population was not counted. The under count was higher among minority communities. (An effect that is typically called the differential under count.) By the Census Bureau's own estimates, 5% of the Latino population was not counted. In fact, the under count for Latinos was the highest for any community, except Native Americans.

#### Importance of the Census Under count

Everybody is hurt if the Census is incorrect. But, a community that is differently under counted (such as Latinos) will also be shortchanged across the board. For Latinos, a 5% under count means the political districts were drawn that weren't reflective of the Latino population that lives within them; it also means that less money was allocated for schools, public health clinics, public housing, head starts centers, and all kinds of other government services in areas with high concentration of Latinos.

### ADVERTISE IN THE INLAND EMPIRE HISPANIC NEWS



### INLAND EMPIRE REGIONAL OPPORTUNITY COUNSELING

presents:

### A SECTION 8 LANDLORD SEMINAR (Federal Rental Assistance Program)

Join us for a FREE Section 8 Seminar  
**LEARN HOW TO PASS A SECTION 8 INSPECTION**  
Learn how The Section 8 Program works  
Advantages of being a Section 8 landlord  
Covering: New Regulations on Section 8  
and the new Voucher program

Brought to you by:  
Inland Empire Regional Opportunity Counseling  
in conjunction with  
The Housing Authority of San Bernardino and  
Inland Mediation Board

#### Guest Speakers:

**Terry Quiroz**  
Senior Occupancy Technician  
Housing Authority of San Bernardino

**Jess Torres**  
Fair Housing Coordinator  
Inland Mediation Board

**October 20th, 1999**

**9:00 - 11:00am**

SAN BERNARDINO PUBLIC LIBRARY  
Norman F. Feldheym Central Library  
555 West 6th Street  
San Bernardino, CA 92410

Please R.S.V.P. (909) 686-4402 x 128



#### Scheduled Itinerary:

8:30 - 9:00am - reception, networking  
(Coffee & donuts will be served)  
9:00 - 10:30 - Housing Issues  
10:30 - 11:00 - Fair Housing Issues



## CARPET MASTERS

SINCE 1954

QUALITY UPHOLSTERY WORK

EXPERIENCED PROFESSIONALS

FREE PICK-UP & DELIVERY



**NEW  
CARPET  
SALES**

SEE OUR BETTER  
SELECTION OF  
COLOR FABRICS  
& PATTERNS IN  
YOUR HOME

HALF OFF STOCK  
FABRICS

**889-2689**

649 S. WATERMAN  
SAN BERNADINO  
Free Estimates



## Message from Dr. Arturo Delgado, From page 2

receive a draft of their findings and recommendations by March of 2000.

When I came here, I was very pleased to see that the district tries to involve parents and the community in working with us to solve problems and enhance programs. The diversity committee is no exception. Its members are a cross section of the community with representatives from the faith community, classified and certificated employees, parents, government agencies such as the Housing Authority and Department of Public Social Services, and community based organizations. The bottom line is we need you; we need the community. I can not stand here and tell you that I or the district can make things better without your help. My philosophy is inclusion, not exclusion. The schools in a community belong to the community. You have a stake in all that we do because in the long run, everyone of you will be affected by how well we educate our students.

We have made great strides in technology. All schools have been wired for internet access and most have E-mail capability. If you haven't been to a school classroom lately and seen how technology is integrated into the learning experience, you're missing seeing something wonderful. I get the biggest kick out of visiting a kindergarten or first grade class and seeing the students working on their computers. I'm telling you they have absolutely no fear, and it's wonderful.

I get so excited when I'm talking about education and knowing that the best is yet to come. When we call on you for your support to work on a district committee or otherwise help us. I sincerely hope you'll respond positively. And I'd like to encourage you to take every opportunity to get involved in the schools and learn more about what's taking place. Become a school adopter, participate in Principal for a Day and community reading days, become a mentor. Don't forget these are your schools, your tax dollars support us, and we do welcome you.

I look forward to meeting with many community groups to tell them about our schools. But I also plan to do a lot of listening. I'm going to get out of my office and into the community.

To make our schools successful, we must all work together and start by making a commitment to our children to put their educational needs at the top of our agenda.

## Casa Blanca Elementary School Reunion From page 1

limited. They urged that former students send in reservations as soon as possible. Cost per person is \$20. Dinner: 1:30 PM, program: 2:45 PM. Tickets will not be sold at the door.

According to Chavez, former students include educators, doctors, nurses, law enforcement, probation, military (active and retired), and other professions.

The local G.I. Forum Chapter will present the colors. World War II, Korea and Vietnam veterans will be honored. Special guest is Charlie Villegas, son of Ismael Villegas, a resident of Casa Blanca who was killed in the Pacific. As a result of his heroic action in battle, Villegas received the Congressional Medal of Honor. The Villegas Center was named in his honor and a bronze statue is located at Riverside City Hall, also in his honor.

Other military honorees are Andres Melendrez and Ramiro Zamora, recipients of the Silver Star and Elias Olvera, Sr. received the Bronze Star.

Ernest Robles, principal at the elementary school from 1966 to 1967, will be one of the speakers. Other speakers are Linda Peralta, Manuel Villapando, Lt. Colonel Antonio Hernandez, Edward Martinez, Edward Fuentes and Rudy Chavez.

Checks for reservation made to: Rudy Chavez, 3328 Madison Street, Riverside, Ca. 92504. For information call at (909) 688-2060 or (909) 688-6614.

## ST. ADELAIDE'S CHURCH CARNIVAL

27457 BASELINE, HIGHLAND  
SATURDAY NOV. 2 AND SUNDAY NOV. 3  
FAMILY ORIENTED ENTERTAINMENT

The County of San Bernardino  
Department of Economic and Community Development  
1999-2000 Consolidated Plan - Substantial Amendment

### PUBLIC NOTICE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Board of Supervisors of the County of San Bernardino will, at their regular meeting scheduled for TUESDAY, OCTOBER 19, 1999 AT 10:00 A.M. in the Chambers of the Board of Supervisors, 385 North Arrowhead Avenue, First Floor, San Bernardino, CA, consider the following proposed substantial amendment to the CDBG portion of the 1999-2000 Consolidated Plan and will consider citizen comments regarding this amendment.

Establish a new CDBG-funded Youth Counseling and Recreation Program to be provided in the City of Barstow by the Positive Force Drill Team, using \$3,890 from City of Barstow Unprogrammed Funds.

### CONSOLIDATED PLAN

Each year since 1975, the County of San Bernardino has qualified to receive federal housing and community development grant funds from the U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD). The funds are to develop viable communities by providing decent housing, suitable living environments and expanded economic opportunities, principally for low- and moderate-income persons. In 1996, the County qualified to receive these funds over a three year period from the Community Development Block Grant (CDBG), Emergency Shelter Grant (ESG) and HOME Investment Partnerships Act (HOME) programs. The funds are for eligible projects in the unincorporated communities and 14 participating cities. These cities are Adelanto, Barstow, Big Bear Lake, Chino Hills, Colton, Grand Terrace, Highland, Loma Linda, Montclair, Needles, Redlands, Twenty nine Palms, Yucaipa, and the Town of Yucca Valley. For the purpose of these grant funds, this area is referred to as the "County Consortium."

To receive the 1999-2000 CDBG, ESG, and HOME grant funds, the County prepared a consolidated grant application called the A Consolidated Plan. On April 13, 1999, the County of San Bernardino Board of Supervisors approved a proposed Consolidated Plan. Upon completion of the public review period and after all comments were received and considered, a final Consolidated Plan was prepared. The final Consolidated Plan was submitted to HUD on June 4, 1999 for funding approval.

### PUBLIC COMMENT

For a period of thirty (30) days beginning on September 21, 1999 and ending on October 20, 1999, the public is invited to submit written comments on this proposed amendment. Comments received after 5:00 p.m. October 20, 1999 cannot be considered in the preparation of the amended 1999-2000 Consolidated Plan. Send comments to the County Department of Economic and Community Development at the address shown below.

Those individuals wishing to express their views on this substantial amendment may be present and be heard at the Board of Supervisors meeting or may, prior to the time of the meeting, submit written comments to the Clerk of the Board of Supervisors, 385 North Arrowhead Avenue, Second Floor, San Bernardino, CA 92415-0130.

If you challenge any decision regarding the above proposal in court, you may be limited to raising only those issues you or someone else raised at the meeting described in this notice or in written correspondence delivered to the Board of Supervisors at, or prior to, the meeting.

Due to time constraints and the number of persons wishing to give oral testimony, time restrictions may be placed on oral testimony at the public hearing regarding this proposal. You may make your comments in writing to assure that you are able to express yourself adequately.

San Bernardino County  
Department of Economic  
and Community Development  
290 North "D" Street, Sixth Floor  
San Bernardino, CA 92415-0040  
Attn: Program and Compliance Section  
or call (909) 388-0959

JON D. MIKELS, CHAIRMAN  
BOARD OF SUPERVISORS OF THE  
COUNTY OF SAN BERNARDINO

EARLENE SPROAT, CLERK OF THE  
BOARD OF SUPERVISORS

El Condado de Riverside, Agencia de Servicios de Salud,  
Departamento de Salud Pública

## GRATIS Vacunas contra la INFLUENZA

Y Vacunas contra la Pulmonía y la Difteria y Tétano



Clinicas Para La  
Influenza alrededor  
de el condado de  
Riverside

Empesando el 5 de Octubre  
en Riverside

Para mas informacion  
LLAME A

**1-888-246-1215**

Vacunas contra la Influenza disponibles para  
personas mayores de 60 años o cualquier  
persona con una enfermedad crónica

EXPERIENCED PROFESSIONALS

## CARPET MASTERS

RUG and Upholstery Cleaners  
SINCE 1954 New Carpet Sales



WATER DAMAGE EXPERTS  
24 HOUR EMERGENCY SERVICE

60 RUG DRYING ROOM CAPACITY  
- CARPET CLEANING - FURNITURE CLEANING AND  
DRAPERY CLEANING  
INSURANCE CLAIMS SPECIALISTS

★ "STEAM EXTRACTION METHOD" ★ "HILD SHAMPOO METHOD"  
★ "DRY FOAM METHOD" ★ ORIENTAL RUGS CLEANED  
★ RED STAIN REMOVAL ★ CARPET RESTRETCHED & REPAIRING

FAST DRY METHOD ON WALL TO WALL CARPETING  
FREE ESTIMATES / FREE PICK-UP-DELIVERY  
16,000 SQ FT MODERN FACILITY TO SERVE YOU



**889-2689**



649 SO WATERMAN SAN BERNARDINO



The Colton Joint Unified School District is seeking applicants for a variety of employment opportunities.

The District is proud to offer:

- Competitive Salaries
- Excellent Benefits Package
- Supportive Working Environment

Call the District's Job Line for current openings:

**(909) 876-4082**



## SAN ANDREAS HIGH SCHOOL

**Desea Aprender - Gratis - No requisitos**

Estamos buscando 25 personas interesadas en aprender Ingles. La Escuela Secundaria San Andreas esta ofreciendo una clase de Ingles como segundo idioma para personas que hablan espanol. Esta clase comenzaran el dia 5 de Octubre de 1999, desde la 1:00 de la tarde y hasta las 3:00 de la tarde los dias Martes y Miercoles. Por favor registrese el primer dia de clase. 5 de Octubre en El 3232 Pacific Street, Highland, CA 92346.

Si desea mas informacion llame al  
(909) 862-5432.

Sra. Sara Montano.

Directora: Sra. Margaret Hill

### ADVERTISE IN THE INLAND EMPIRE HISPANIC NEWS

#### HEALTH EDUCATION SPECIALIST

H Level: \$2884 - \$3683/mo I Level: \$2680 - \$3422/mo

Deadline: 5 pm, 10/18/99

San Bernardino County Department of Public Health is recruiting for Health Education Specialists who assist with or are responsible for planning, implementing & evaluating public health education & health promotion programs. REQS: NHCEC certified or related college course work. For details on requirements & application, contact:

San Bernardino County Human Resources  
157 W. 5th St., 1st Floor, San Bernardino, CA 92415  
(909) 387-8304 www.co.san-bernardino.ca.us

EOE/ADA Compliant



## BARTER EXCHANGE

(The Personal Touch)

### Additional Business through Bartering

Why lay out your hard earned cash for your business expenses when you can be bartering and paying for them with the additional business we send you?

Conserve your cash outlay and reduce your overhead by bartering with Barter members for your business, personal, family needs and expenses.

When you pay \$200 cash outlay out of your pocket for mechanical, printing, legal, medical, office/shop maintenance, TV/appliances, etc., etc. you could have conserved that hard earned cash and paid for those ongoing expenses with the business/credits you have earned and accumulated! ...Additional business paid for through bartering.

Using your **WHOLESALE** buying power, your **COST** (barter credits equivalent to cash dollars) you are purchasing at the regular price, however actual cost out-of-pocket is your (WHOLESALE COST). PLUS YOU STILL HAVE THAT \$200 HARD EARNED CASH IN YOUR POCKET. Now doesn't that sound great? INTERESTED?

**14 YEARS IN BUSINESS**

(909) 881-6131 & 6132 • FAX (909) 881-6133

Ask for Joseph, Julie, Maryann, or Tony

## TIPS FOR HEALTHY LIVING & PHYSICAL ACTIVITY

With increased awareness and just small changes in your eating and physical activity habits, you can easily follow the California Nutrition Network's recommendations.

Do a total of 30 minutes of exercise every day, such as walking.

• Walk 15 minutes in the morning and 15 minutes in the evening for a total of 30 minutes.

• Take advantage of physical activity opportunities at your local park - it's free!

• Plan ahead - fit physical activities into your daily routine.

• Dance with your spouse and children - it's healthy and fun.

• Encourage your child to participate in regular active play, jumping rope, playing tag, or roller blading are great.

• Play with your kids.

• Work in your garden.

### SOPHIE'S BEAUTY SALON & MORE

(909) 425-2718

**NOW HIRING**

Part-Time & Full-Time Barber, Cosmetologist & Nail Tech Booth rental available.

**\*\*Special on**

**Tanning Sessions\*\***

**EMPLEO IMEDIATO**

Medio-Tiempo

o Tiempo Completo

Cosmetologa, Peluquero

y Manicurista

Estaciones de Renta

**\*\*Especiales en secciones ec broncimentio**

### JOYERIA AMIGO

Haga dinero comprando oro directamente de la fabrica en Los Angeles. No se necesita dinero. Puede ordenar de nuestro catalogo de 200 paginas. Su llamada es gratis.

Llame: 1-800-654-6905

### CARPINTERIA DE MUEBLES FINOS Solicita Personal

Con o sin experiencia tal como Lijadores, Operadores de maquina, Ensambladores y Talladores. Turnos de 6:00 am A 4:30 pm y de 4:30 pm A 3:00 am 4 dias por semana.

Aplique en persona de 7:00 am A 5:00 pm de lunes a viernes.

OAKWOOD INTERIORS  
1333 SOUTH BON VIEW AVE.  
ONTARIO, CA 91761  
(909) 930-3500 EXT 525

### UN MAMOGRAMA CADA AÑO PUEDE SALVAR SU VIDA

Medicare ayuda a pagar cada año los costos del mamograma y no cobra los pagos de la Parte B.

- Un mamograma cada año puede encontrar el cáncer a tiempo
- El cáncer del seno se presenta en mujeres que no tienen una historia familiar de cáncer, en la mayoría de los casos (80%)
- El riesgo de sufrir de cáncer del seno aumenta con la edad
- El cáncer del seno se descubre en mujeres mayores de los 50, en la mayoría de los casos (77%)

### HÁGASE SU MAMOGRAMA CADA AÑO:

HÁGALO POR SU SALUD  
HÁGALO POR SU FAMILIA

- Pídale a su doctor que le ordene un mamograma
- Hágase su mamograma en un centro de mamogramas aprobado por la Administración de Drogas y Alimentos "FDA", - su doctor le puede sugerir uno
- Después de hacerse el mamograma, hable con su doctor para recibir los resultados

Para información gratuita sobre Medicare y el cuidado de la salud llame a la Línea de Ayuda de CMRI Medicare al 1-800-841-1602 o visite CMRI en el internet [www.cmri-ca.org](http://www.cmri-ca.org)

**CMRI**

Your Partner for Quality Healthcare

## JUAN POLLO

The BEST Tasting Chicken

**BUY 2 WHOLE CHICKENS FOR \$11.99**



**INCLUDES:**  
2 WHOLE CHICKENS,  
Choice of 20 Corn  
Tortillas Or Flour  
Tortillas, & 11 Fl. oz. of  
Hot Salsa or Mild Salsa

Not valid for catering or party orders. May not be combined with any other offers. Limit 2 orders per customer. Expires 10/31/99

**CALL OR COME TO JUAN POLLO!**

<b>Fontana</b> 9141 Citrus Ave. (Citrus & Fontana Rd.) <b>427-8960</b>	<b>San Bernardino</b> 1256 W. 5th Street (at Mt. Vernon) <b>885-5598</b>
---	---

<b>Highland</b> 3553 E. Highland Ave. (Highland & Palm) <b>864-5381</b>	<b>Redlands</b> 802 W. Colton Ave. (Colton & Texas) <b>793-3885</b>
--	--

**NOW OPEN New Highland**  
1014 E. Highland Ave.  
(across Perris Hill Park, next to Pizza Hut)  
**881-4191**



## 11 Factors for Financial Success

"Individuals and families who seem to go through life, seemingly without financial difficulties have certain factors working to their advantage," Dianne Wilkman, president and CEO of the non-profit Consumer Credit counseling Service (CCCS), one of the nation's largest credit counseling agencies. CCCS is also accredited by the Council Accreditation of Services for Families and Children.

"These factors for financial success, are in the areas our financial lives, where consumers who are deep in debt, need to develop as part of their overall financial self-discipline and financial accumulation and management," Ms. Wilkman added.

"These factors were compiled after thousands of counseling sessions with southern California consumers and their families," Ms. Wilkman concluded. "Some of the most common success factors we see are listed below," said Ms. Wilkman.

### 11 Factors for Financial Success

1. Keep a written plan and goals for advancement.

2. Promote and maintain favorable, positive attitudes.
3. Exercise good cash control - keep receipts.
4. Ability to reach decisions and then act upon them.
5. Build financial self discipline.
6. Maintain good health.
7. Keep and maintain good records of finances etc.
8. Being adequately insured.
9. Maintain good credit control and do not overspend.
10. A history of regular savings accumulation.
11. Keep knowledge about personal finances current.

CCCS is a nonprofit, community service organization that makes available confidential counseling, guidance, debt management and education programs to financially troubled consumers.

If you need to arrange a visit with a certified CCCS counselor, call 1-800-WISE PLAN or visit their web site at [www.credit.org](http://www.credit.org).

## Blueprint for Volunteer Diversity

Riverside, CA - Mayor Ronald O. Loveridge and United Way of the Inland Valleys are collaborating again for the fifth year to encourage diversity on public sector commissions and boards of community service non profit organizations through the Blueprint for Volunteer Diversity Program.

Blueprint for Volunteer Diversity is accepting applications for the 2000 leadership development program. Residents of Greater Riverside and Moreno Valley are invited to apply for the eight week training that begins on Saturday, January 29, 2000 and concludes with a graduation ceremony on March 22, 2000.

The purpose of the program is two fold: 1) identify, train, and support members of under represented groups

to become effective, knowledgeable members of nonprofit boards and public sector commissions; and 2) prepare organizations to involve these newly trained volunteers.

A 1998 graduate of the program, Emilio Ramirez is a new member of several local boards, including Treasurer of Arlington Temporary Social Services and People Reaching Out. He credits Blueprint for his community involvement. "The program provided me the instruction, training and guidance I needed to better serve these organizations and my community."

Application deadline is Friday, October 11, 1999. For information about the program, please call Frances Vasquez at (909) 697-4719 or Mary Ann Stalder at (909) 697-4700.

## College Night Planned for High School Students

The ninth annual College Night for high school students in the San Bernardino City School Unified School District will be held on Wednesday, October 6, 1999 at Pacific High School, 1020 Pacific Street. College night is sponsored by the College Collaborative, a partnership between the school district and local colleges and universities. Scheduled to begin at 5 p.m., the event is an opportunity for students and their families to learn first hand about entrance requirements, scholarships, and financial aid.

Representatives from more than 70 post secondary schools across the United States will be available to answer questions about their programs. Parents and students are encouraged to

attend workshops on financial aid and scholarship opportunities; presentations by the University of California, California State University, private universities, technical schools, and local community colleges along with information about SAT and ACT preparation and registration. Students with special needs will learn about services that will assist them while away at college.

Along with the school district, College night is sponsored by California State University, San Bernardino; California State Polytechnic University - Pomona; University of California, Riverside; University of Redlands; San Bernardino Valley College and Crafton Hills College.

## Baca Demo Candidate in November - From page 1

unified. "I will be looking forward to working with every Democrat in the district. I will continue to be in a positive mode and will not bash any person that worked against me."

A general election will be held on November 16, with Baca, Pirozzi, Rick Simon,

Reform Party and John Ballard of the Libertarian Party running in a special November 16 election.

The District includes San Bernardino, Grand Terrace, Rialto, Colton, Bloomington, Fontana, Rancho Cucamonga and portions of Ontario.

**DRIVE ONLY 25 MPH IN SCHOOL ZONES  
STOP WHEN RED LIGHTS FLASH ON SCHOOL BUSES**



Thanks for drinking responsibly.



**Anheuser-Busch Sales Company  
San Bernardino • Riverside**

## DIAMONDS AND JEWELRY

**Serving the Inland Empire  
for Over 25 Years**

**Quality You Can Count On!**

• **Diamonds • Watches • Religious Jewelry**  
**14-18 Kt Gold & Platinum Jewelry & Repairs**

**(909) 381-1502 FAX (909) 383-8223**  
**326 Orange Show Lane, San Bernardino**

Hours:  
Mon. - Fri. 10 a.m. - 6 p.m.  
Saturday 10 a.m. - 4: p.m.

*Se Habla Español*